



Dancing4Kids group Overview

ウェブサイト：www.dancing4kids.ning.com

スポンサー：*South Africa Airways, United Colors of Benetton, ROOIBOS, Gass, JICA, Alfa Romeo, Beat'n Box*

“ダンスとは共通の言葉であり、ダンスとは自由であり、また、ダンスとは人生である。”
—Desmond Tutu (南アフリカ、ケープタウンの名誉教授、大司教)

“Dancing4Kids” (D4K) は世界中の援助を必要としている子供たちのために、アートや音楽やダンスを通しての文化的交流、そのプロモーションと理解を深めるための資金集めをする団体です。

我々のミッション：“ダンス、音楽、芸術を通して文化的交流とその理解を深めるための促進”

私たちについて：

Dancing 4 Kids (D4K)、当初は Dancing4AidsOrphans—エイズ孤児のためのダンス (D4AO) と呼ばれており、2007年に世界的有名なバレリーナ、リン チャールズ氏によって発足されました。国際的バレリーナとしての輝かしい人生を歩んだ彼女、リン チャールズ氏は自分の才能を生かし、文化的、芸術的な交流を世界的に役立たせるために決心したのであります。

その開始から、D4K は世界中の芸術家たちを集め、共に、すばらしいダンスイベントなどの機会を提供しています。この価値ある文化的交流の機会には文化的交流を促進するだけでなく、世界中の人々がより良い世の中を作るために貢献しています。

このイベントの収益は援助を必要としている世界中の子供たちのために、重大な役割を果たし、より豊かな生活を与えることに成功しています。絶望的な苦痛を抱えながら援助を

必要としている、数え切れない何万人の子供たちがいる限り、私たちの役割は永遠に続くでしょう。

全ての子供たちには生きる権利があります。彼らを助けるために援助をよろしく願います。”

我々の活動概要：

まだまだ小さいながらも、D4K はダイナミックで様々なタレントを持つ人々が、世界中で活動しているグループです。束縛のない自由な発想で考えることのできる我々は：

－世界中の子供たちやその組織もサポートし、それぞれのニーズに応じて最適な計画や方法を作り上げる。

－子供たちの生活をよりよいものにし、彼らの貧窮に終止符を打つ。

－芸術・文化の社会的認知を高める。

以上3つの活動に取り組んでいます。

我々と Patrick Chamusso&The Two Sisters との関係：

多くの方々からのご寄付、南アフリカ航空、ベネトンと JICA などの大変素晴らしいスポンサーの協力によって、D4K は今年の2008年2月に南アフリカのホワイトリバーで Patrick Chamusso & The Two Sisters に会うことができました。

私たちは“Two Sisters” でパトリックと彼の子供たちやスタッフに会う前は、この旅がどれだけ私たちに大きな影響を及ぼすか想像もできませんでした。およそ140人以上の子供たちの“父親”として、パトリックはそれぞれの子供たちに愛情を注ぎ、夢と希望を与えていました。

私たちは当初、“痛みと病”を想像していたのですが、驚くことに、それとは異なり、歌声や祈り、笑顔や笑いなど、部屋を通るたびに子供達の小さな手から握手を求められました。その様々な好奇心旺盛な目に追われながら、私たちが見たものはパトリックという父親と、Two Sisters を日々サポートするボランティアたちによって生み出される彼らの未来でした。

ベネトンから D4K へ寄付された T シャツ-それは私達の初めての贈り物-を手渡した時に感じたことは、この些細な行為がどれほどの大きな影響を及ぼしたことでした。子供達の幸せは、カメラのファインダーを通じても私達の心に届きました。それは、連綿と続く幸せのショーでした。

“お昼だよ、子供達の後を追って！”とパトリックが言うと、

ほんの数分のうちに列ができ、地面にお皿が並べられました。それぞれのお皿はまるで子供たちに囲まれたゲームボードのように見えました。そして食事が始まると、その中身はすばやく、小さなおなかたちに消え去り、その頬や顔に満足感の笑顔をもたらしました。そのとき、私たちは、“なんて恵まれているのだろう、この子達

は。Two Sisters の庇護の下にいられて！”そしてその一方で、その助けを必要としている大勢の子供たちの悲しみを感しました。

昼食のあと、パトリックは私たちを村の草道を案内し、私たちの助けを必要としている多くの子供達を見せてくれました。そしてそれらの子供達に屋根や食べ物、それと希望を与えるために、時には彼が自らの手で建てたり、建て直したりした場所もを見せてくれました。我々は養鶏所や野菜畑、そして病に侵されている子供達のいる家庭にも行きました。そこで私たちは映像を撮り、記録をつけ、私たちがグループとして何ができるか、そして最善をつくすためには何ができるか考えるようになりました。

私たちは場所から場所へと移動するたびに、四六時中鳴る携帯から、彼がその村で必要とされる偉大な存在であると私たちは実感しました。例えば、帰り道にある少女と出会い、彼女はパトリックに宿題を見てもらいたいと話しかけました。パトリックはそれに目を通し、あとでちゃんと見てあげる時間を約束しました。パトリックは私たちに向かって、“子供たちはよく僕に宿題やわからないことを聞いてくるんだよ”と言いました。私たちは彼の一見では見えない本当の優しさを垣間見ることができました。

このように、私たちの訪問した Two Sisters は、単に物的援助を与えるだけの孤児院ではなく、社会教育、助け合いの精神、そして何より決して孤児とは感じさせない大切な家族というものを与える場所であったのです。

“どうか、決して私の子供たちを孤児とは呼ばないでください。彼らはそれを嫌います。なぜなら彼らには父親がいるからです。それは僕です。”(パトリック氏)

パトリック氏は、自分の人生は普通の一人の人間として、注目の的から離れた場所で、自分のため、そして自分の子供達のためにより良い人生を費やされていると言い、彼の顔には常に満足感と誇りが漂っていました。

Two Sisters にさらに滞在して最後の日、私たちは明らかに気がついたことがありました。

人を思いやる気持ちに限界はなく、痛みを理解し、それに向かって戦う恐れを知らない、

一人の謙虚で誠実な人間ほど偉大なものはない！ということでした。言葉よりも行動を重視する一人の人間に出会えたことだけで、私達の心は動かされ、その気持ちは深く刻まれました。

Two Sisters のために、私達もできる限りの努力をして、より多くの子供達を救いたい。この訪問から生まれた固い決意は決して揺らぐことはないでしょう。

私たちはパトリック、その子供たちやボランティア、そして **Two Sisters** 委員会に対し、その貴重な活動を多くの人たちに広める機会を与えてくれたことに心から感謝します。

、

Chrissi Theodorakakos, D4K Funding/BD Director, March, 2008

Dancing 4 Kids オフィシャルメンバー（役員）

2008 年度プロジェクト担当者

Chrissi Theodorakakos（クリシ セオドラカコス）

Dancing4Kids イベント総合プロデュース兼活動資金管理者

chrissi@cocoa.ocn.ne.jp

Tremell E. Brown（通称：レッドバクラバ）

オフィシャル Dancing4Kids フォトグラファー／テクニカルコンサルタント

www.RedBaklava.com

テキサス州出身、サンアントニオの“The Indie Photographic Squad”の設立者。

写真に関するマテリアルやウェブデザインの担当。

E-mail: red baklava@yahoo.com

Julie Harrison（ジュリー ハリソン）

日本語補助

日本での Dancing4kids の総合サポート担当。

Email: marlinjulieharrison@yahoo.co.jp

Tomoya Hiraishi（平石 知也）

早稲田大学学生。日本語ホームページの作成補助。

E-mail: suquippy@gmail.com

2007年度プロジェクト担当者

Lynne Charles

Dancing4Kids 創設者。ダンス指導、人材管理など芸術面での総合担当。

E-mail: lnnlynne9@aol.com

Teresa Harrow

PR, マーケティングディレクター

E-mail: teresaharrow@yahoo.co.uk

私たちは恵まれない子供たちを助けるための募金が必要です。もし少しでも寄付のできる方がいらしたら、我々の **Dancing4Kids** の口座へご入金下さい。どんなに少なくてもかまいません！よろしくお願いします。

Account Name: Dancing4Kids

Account Number: 1452104

Bank Name: SMBC – Sumitomo Mitsui Banking Corporation

Bank Address: 2-12-11 Kitazawa, Setagaya-ku, Tokyo, Japan

Swift Code: SMBC JPJT

Name of Branch: The Sumitomo Mitsui Bank Ltd, Shimokitazawa

Branch Number: 835